

# Munich

City of White-Blue Dreams



I said out loud  
Get - ter than here

a-  
is

view:  
films,

ci - nich, I'm gree -  
ty for her

by Ann Mayr  
&  
Taras Yachshenko

WORDS BY ANN MAYR  
in Deutsche Nachdichtung von  
Irena Katschaniuk-Spiech /  
Robert Plattner

MUSIC BY TARAS YACHSHENKO (\*1964)

- MUNICH HYMN -

- Hymn To The City Of White-Blue Dreams -  
- Hymne An Die Stadt Der Weißblauen Träume -  
(for mixed choir)

q.=80 Moderato

SOPRANO  
Din, don, din, don, din, don, din, don, din, don, din, don,

ALTO  
Din, don, din, don, din, don, din, don, din, don, din, don,

TENOR  
p cresc.molto f rit. dim. p  
Don Don Don

BASS  
p cresc.molto f rit. dim. p  
Don Don Don

q.=70 Moderato

4

S.  
Din, don, din, don, din, don, din, don, din, don, din, don,

A.  
Din, don, din, don, din, don, din, don, din, don, din, don,

T.

B.  
mp espr.

Wo - ken by ci - ty's bells  
Er - wacht vom Glo - cken - klang

6

S. *mf*  
din, don, din, don din, don, din, don, din, don, din, don, din, don, din, don, din, don,

A. *mf*  
din, don, din, don, din, don din, don, din, don, din, don, din, don, din, don, din, don,

T. *mf*  
I said out loud  
zu ru - fen laut,

B. *p*  
I felt the might and spells, Ah...  
ich fühl' den hei - ßen Drang,

9

S. *mf*  
din, don, din, don, din, don, din, don, din, don, din, don,

A. *mf*  
din, don, din, don, din, don, din, don, din, don, din, don, din, don,

T. *mp*  
a - mazed\_ by the view: Mu - nich I'm gree - ting you.  
herz - in - nig - glich: Mün - chen, ich grü - ße dich.

B. *A...*

11 *mf* **Chorus**

S. *mf*  
din, don, din, don, Come\_ to us, come to us where the chest- nut\_ grows, come\_ to  
Komm zu\_ uns, komm zu uns, wo\_ Ka - sta- nien\_ blühh, komm zu

A. *mf*  
din, don, Come\_ to us, come us where the chest- nut\_ grows, come\_ to  
Komm zu\_ uns, komm zu uns, wo\_ Ka - sta- nien\_ blühh, komm zu

T. *mf*  
Come\_ to us, come us where the chest- nut\_ grows, come\_ to  
Komm zu\_ uns, komm zu uns, wo\_ Ka - sta- nien\_ blühh, komm zu

B. *mf*  
Come\_ to us, come us where the chest- nut\_ grows, come\_ to  
Komm zu\_ uns, komm zu uns, wo\_ Ka - sta- nien\_ blühh, komm zu

14

S. us, that's the wi - sest choice. Come to us, come to us where\_ the  
 uns, wo's ge-müt-lich ist, komm zu uns, komm zu uns, wo\_ das

A. us, choice. Come\_ to us, come to us where\_ the  
 uns, ist, komm\_ zu uns, komm zu uns, wo\_ das

T. us, that's the wi - sest choice. Come to us, come to us where\_ the  
 uns, wo's ge-müt-lich ist, komm zu uns, komm zu uns, wo\_ das

B. us, that's the wi - sest choice. Come to us, come to us where\_ the  
 uns, wo's ge-müt-lich ist, komm zu uns, komm zu uns, wo\_ das

17

S. be - er\_ flows, Mu - nich\_ is wai - ting\_ for you.  
 Bier\_ fließt, Mün - chen\_ er - war - tet\_ dich längst.

A. be - er\_ flows, ah... for you  
 Bier\_ fließt, ah... ah...

T. be - er\_ flows, Mu - nich\_ is wai - ting\_ for you. ah...  
 Bier\_ fließt, Mün - chen\_ er - war - tet\_ dich längst.

B. be - er\_ flows, ah... for you  
 Bier\_ fließt, ah... ah...

20

**rit.** **q.=70 a tempo**

S. Ah...

A. ah... **rit.** **mp espr.** **pp** Ah...  
 Ci - ty of white - blue dreams,  
 Die Stadt des weiß - blau'n Traums,

T. **pp** **rit.** **p** A - a, a - a, a - a,  
 for you ah...

B. **p** **rit.** **p** A - a, a - a, a - a,  
 Mu - nich is wai - ting for you  
 Mün - chen\_ er - war - tet\_ dich längst.

24

S. *pp* Ah... A - a, a - a, a - a,

A. *espr.* ci - ty of foot - ball teams, A - a, a - a, a - a,  
wo Fuss-ball Kö - nig ist, *mf*

T. a - a, a - a, a - a, Bet - ter than here  
schö - ner als here

B. a - a, a - a, a - a, A...

## Chorus

27

S. *mf* a - a, a - a, a - a, a - a, a - a, a - a, a - a, a - a. Come to  
Komm zu

A. *mf* a - a, a - a, a - a, a - a, a - a, a - a, a - a. Come to  
Komm zu

T. *mp* is on - ly in films, ci - ty for her and him. Come to  
ist's nur noch im Film, die Stadt für sie und ihn. Komm zu

B. *mf* A... Come to  
Komm zu

30

S. us, come to us where the chest - nut grows, come to us, that's the wi - sest choice.  
uns, komm zu uns, wo Ka - sta - nien blühh, komm zu uns, wo's ge - müt - lich ist,

A. *p* us, come us where the chest - nut grows, come to us, choice.  
uns, komm zu uns, wo Ka - sta - nien blühh, komm zu uns, ist,

T. us, come us where the chest - nut grows, come to us, that's the wi - sest choice.  
uns, komm zu uns, wo Ka - sta - nien blühh, komm zu uns, wo's ge - müt - lich ist,

B. us, come us where the chest - nut grows, come to us,  
uns, komm zu uns, wo Ka - sta - nien blühh, komm zu uns,

33

S. \_\_\_\_\_ Come to us, come to us where the be - er flows,  
 komm zu uns, komm zu uns, wo das Bier fließt,

A. \_\_\_\_\_ Come to us, come to us where the be - er flows, ah...  
 komm zu uns, komm zu uns, wo das Bier fließt,

T. \_\_\_\_\_ Come to us, come to us where the be - er flows,  
 komm zu uns, komm zu uns, wo das Bier fließt,

B. \_\_\_\_\_ that's the wi - sest choice. Come to us, come to us where the be - er flows, ah...  
 wo's ge - müt - lich ist, komm zu uns, komm zu uns, wo das Bier fließt,

36 mp

S. \_\_\_\_\_ Mu - nich is wai - ting for you. \_\_\_\_\_  
 Mün - chen er - war - tet dich längst. \_\_\_\_\_

A. \_\_\_\_\_ ah... pp

T. \_\_\_\_\_ for you ah... pp

B. \_\_\_\_\_

39

S. \_\_\_\_\_

A. \_\_\_\_\_ mf p A... A... A...

T. \_\_\_\_\_ for you ah... dim. p A...

B. \_\_\_\_\_ you längst. \_\_\_\_\_ p A... A... A...

42 **rit.** *A...* **q.=70 a tempo** *mf*

S. *A...*

**rit.** *dim.* **mp** *A...*

A. *A...* *mf*

T. **rit.** *dim.* **mf** *A...*

B. **rit.** *dim.* **mp** *A...*

Ok - to - ber - fest is in swing,  
Auf dem Ok - to - ber\_\_ fest

A - a - a, a - a - a, a - a - a, a - a - a - a...

Ok - to - ber - fest is in swing,  
Auf dem Ok - to - ber\_\_ fest

46

S. all na - tion dance and drink, A - a, a - a, a - a,  
fei - ert die gan - ze Welt,

A. *mf* A - a, a - a, a - a,

T. *f* a - a - a, a - a - a, a - a - a, a - a - a - a...

B. *f*

all na - tion dance and drink, Bet - ter than here  
fei - ert die gan - ze Welt, schö - ner als here

49 **I II** *A...* **Chorus** *mf*

S. *mf* a - a, a - a, a - a, a - a, a - a, a - a, a - a, a - a. *mf* Come to  
*mf* Komm zu

A. *mf* a - a, a - a, a - a, ci - ty for her and him. *mf* Come to  
*mf* die Stadt für sie und ihn. *mf* Komm zu

T. *mf* is on - ly in films, ci - ty for her and him. *mf* Come to  
ist's nur noch im Film, die Stadt für sie und ihn. *mf* Komm zu

B. *mf* *A...* *mf* Come to  
Komm zu

52

S. us, come to us where the chest-nut grows, come to us, that's the wisest choice.  
 uns, komm zu uns, wo Ka-sta-nien blühen, komm zu uns, wo's gemütlich ist,

A. us, come us where the chest-nut grows, come to us, choice.  
 uns, komm zu uns, wo Ka-sta-nien blühen, komm zu uns, ist,

T. us, come us where the chest-nut grows, come to us, that's the wisest choice.  
 uns, komm zu uns, wo Ka-sta-nien blühen, komm zu uns, wo's gemütlich ist,

B. us, come us where the chest-nut grows, come to us,  
 uns, komm zu uns, wo Ka-sta-nien blühen, komm zu uns,

55

S. *Come to us, come to us where the*  
*komm zu uns, komm zu uns, wo das*

A. *Come to us, come to us where the*  
*komm zu uns, komm zu uns, wo das*

T. *Come to us, come to us where the*  
*komm zu uns, komm zu uns, wo das*

B. that's the wisest choice. *Come to us, come to us where the*  
 wo's gemütlich ist, komm zu uns, komm zu uns, wo das

57

S. *mp dolce*  
 be-er flows, Mu-nich is waiting for you.  
 Bier fließt, Mün-chen er-wartet dich längst.

A. *p*  
 be-er flows. Ah... for you.  
 Bier fließt, ah...

T. *mp dolce*  
 be-er flows, Mu-nich is waiting for you. Ah...  
 Bier fließt, Mün-chen er-wartet dich längst.

B. *p*  
 be-er flows. Ah... for you.  
 Bier fließt, ah...



60 *p dolce*

S. *pp*  
 Mu - nich is wai - ting for  
 Mün - chen er - war - tet dich

A. *pp*  
 Ah... Ah...

T. *pp*  
 Ah... Ah...  
 for you

B. *mp dolce*  
 Mu - nich is wai - ting for you  
 Mün - chen er - war - tet dich längst.

63 *rit.*

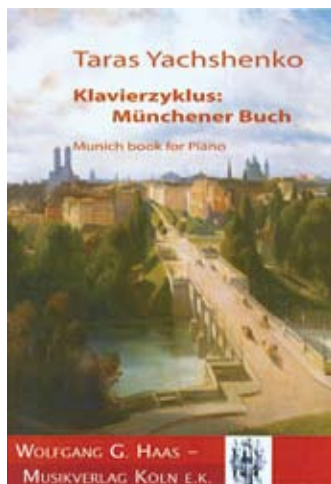
S. *rit.*  
 you...  
 längst...

A. *p rit.*  
 Ah...

T. *p rit.*  
 Ah...

B. *rit.*  
 Ah...

# Erlebnis Musik – Violine & Klavier

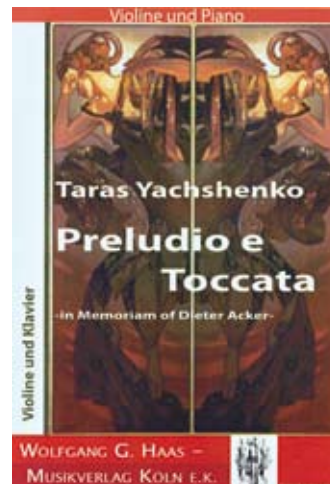


## „Munich Book“ for Piano

Preis: 21,50 EUR

Der Klavierzyklus Münchener Buch – „Munich Book“ for Piano beinhaltet Klavierstücke die von München inspiriert und den Freunden des Komponisten gewidmet sind. Die einzelnen Sätze sind aber auch für den Einzelvortrag geeignet.

Taras Yachshenko – Jahrgang 1964 – ist in Kyiv (Ukraine) geboren, sie ist Partnerstadt von München, in der er seit 1993 lebt und zu Hause ist. Aus Liebe zu seiner Wahlheimat und als einen Beitrag, in der traditionsreichen Partnerschaft zwischen München und, ist Kyiv dieser Klavierzyklus entstanden.



## „Preludio e Toccata“ – in Memoriam of Dieter Acker

Preis: 21,50 EUR

Von 1993 – 1995 besuchte Taras Yachshenko die Fortbildungs – und Meisterklasse an der Hochschule für Musik und Theater in München bei dem Komponisten Dieter Acker. Während des Studiums wurde u.a. „Preludio und Toccata“ komponiert und zwar in fünf Teilen.

Es war ursprünglich ein Trio mit dem Titel „Gesänge der Liebe“ für Sopran, Violine und Synthesizer... Dieses Trio wurde 1995 im Bayerischen Rundfunk aufgenommen. Die Musik ist von Johann Sebastian Bach und der modernen Architektur inspiriert, auch Einflüsse des „Neobarock“ von Igor Stravinski und Alfred Schnittke sind spürbar. 2009 hat der Komponist das „Preludio und Toccata“ als Konzertstück für Violine und Klavier bearbeitet.



## „Autumn Poem“ for Violin & Piano

Preis: 21,50 EUR

„Autumn Poem“ wurde 2009 komponiert. Der Violinsatz wurde von der Violinistin Natalija Raitchel bearbeitet. Sie hat das Stück im Gasteig München als Premiere aufgeführt. Herbstnebel und fallende Herbstblätter, Melancholie und Nostalgie, die Natur die zum Schlafen vorbereitet und der Mensch der an Vergangenheit erinnert – der Zeit zum Träumen ... Für Solisten ist es die Gelegenheit Farben zu suchen- impressionistische Farben die das Stück spannend machen können... Das Stück ist Natalija Raitchel – der langjährigen Konzertpartnerin vom Taras Yachshenko gewidmet.

## CD zu den Notenausgaben



## „Taras Yachshenko“ – Kompositionen

Eine Sammlung 20 ausgewählter Stücke des Komponisten

Suite Nostalgique pour clarinette et piano (2004)

Gesänge der Liebe für Sopran, Violine und Synthesizer (1994)

Munich Book for piano (2005)

Franko-Gesänge (1995)

Poème d'automne (Autumn Poem) pour violin et piano

Wiegenlied ...

Gesamtdauer

52:09

WOLFGANG G. HAAS –  
MUSIKVERLAG KÖLN E.K.



Wolfgang G. Haas-Musikverlag Köln e. K.  
Rheinbergstr. 92  
D-51143 Köln  
Tel.: x49 (0)2203 98 88 3-0  
Fax: x49 (0)2203 98 88 35-0  
Info@Haas-Koeln.de  
www.Haas-Koeln.de